

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Secondo il Regolamento (CE) N. 1907/2006 (REACH) Articolo 31, allegato II, ed emendamenti successivi.

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi identificati: Fluido lubrificante

Usi non raccomandati: Non sono state identificate applicazioni sconsigliate.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fabbricante / Fornitore FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH
Friesenheimer Str. 19
68169 Mannheim

Telefono: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Fax: +49 621 3701-570

Contatto per richiedere delle schede de sicurezza

E-mail: Lubrificanti automotive CS.Services-FLG@fuchs.com

Lubrificanti industriali

Telefono: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Informazioni sulle schede di sicurezza fornite da:

E-mail: produktsicherheit-FLG@fuchs.com

1.4 Numero telefonico di emergenza: +49 621 3701-0 (Mo - Fr 08:00 - 16:00 Uhr)

In caso di emergenza, per le miscela pericolose soggette ad obbligo di notifica, far riferimento alla Sezione 16 – Elenco CAV attivi in Italia 24 ore su 24 / 7 giorni su 7.

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Il prodotto, pur non essendo classificato come pericoloso, richiede etichettatura secondo quanto stabilito dal Regolamento (CE) n.1272/2008 (CLP)

Classificazione ai sensi del regolamento CE n. 1272/2008 e s.m.i.

Riepilogo dei pericoli

Pericoli Fisici: Nessun dato disponibile.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

2.2 Elementi dell'etichetta

EUH210: Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3 Informazioni su altri pericoli

Osservando le consuete misure di sicurezza relative al trattamento di prodotti chimici e di olii minerali e le avvertenze sul trattamento (punto 7) e sulla protezione personale (punto 8) non sussistono particolari pericoli. Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele

Informazioni generali:

Miscela di olio minerale di alta raffinazione con additivi I componenti non sono pericolosi o sono al di sotto dei limiti riferibili.

Denominazione chimica	Identificazione	Concentrazione *	N. di registrazione REACH	Note
Olio base, bassa viscosità	EINECS: 265-158-7	1,00% - <10,00%	01-2119487077-29	

*Nel caso di componenti gassosi le concentrazioni sono espresse in percentuale volume, negli altri casi in percentuale peso.

PBT: sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica.

vPvB: sostanza molto persistente e molto bioaccumulabile.

Classificazione

Denominazione chimica	Identificazione	Classificazione
Olio base, bassa viscosità	EINECS: 265-158-7	CLP: Asp. Tox. 1;H304

CLP: Regolamento n. 1272/2008.

Gli oli minerali altamente raffinati e i distillati di petrolio presenti nel nostro prodotto contengono, secondo la misurazione IP 346, estratto di dimetilsolfossido (DMSO) inferiore al 3% (p/p) e, ai sensi di quanto riportato alla Nota L, Appendice VI del Regolamento UE 1272/2008, non sono classificati come cancerogeni.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

Generale:

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione:

Trasportare in luogo ben ventilato; in caso di sintomi consultare il medico.

Contatto con gli occhi:

Lavare prontamente e abbondantemente gli occhi con acqua mantenendo le palpebre aperte.

Contatto con la Pelle:

Lavare con acqua e sapone.

Ingestione:

Risciacquare abbondantemente la bocca con acqua.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:

Può provocare irritazione agli occhi e alla pelle.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali Contattare un medico se si verificano dei sintomi.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione appropriati: CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con getti d'acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

Mezzi di estinzione non appropriati: Getti d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela: In caso d'incendio possono crearsi gas nocivi.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Speciali procedure antincendio: Rimuovere il contenitore dell'area dell'incendio se questo può essere fatto senza rischi. Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento. Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi: In caso d'incendio indossare un autorespiratore e indumenti di protezione completa.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza: In caso di fuoriuscite di prodotto, fare attenzione alle superfici ed ai pavimenti sdruciolevoli.

6.2 Precauzioni ambientali: Impedire spargimenti superficiali (ad esempio con argini o barriere d'olio). Non disperdere nell'ambiente. Il responsabile ambientale deve essere informato di ogni fuoriuscita importante. Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo. Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica: Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura). Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge. Fermare il flusso del materiale, se ciò è possibile senza rischio.

6.4 Riferimento ad altre sezioni: Per l'equipaggiamento di protezione individuale, vedere la Sezione 8 del SDS. Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7. Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento:

- 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:** Evitare la formazione di aerosol. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Osservare le appropriate misure di sicurezza relative al trattamento di prodotti chimici e olii minerali. Osservare le norme di buona igiene industriale. Garantire una ventilazione adeguata.
- 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità:** Conservare in accordo con le regolamentazioni locali relative ai prodotti inquinanti per le acque. Non scaldare a temperature vicine al punto di infiammabilità.
- 7.3 Usi finali particolari:** Nessun dato disponibile.

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori Limite per l'Esposizione Professionale

Denominazione chimica	Tipo	Valori Limite di Esposizione	Fonte
Olio base, paraffinico - frazione inalabile	TWA	5 mg/m ³	Italia. Valori limite di esposizione professionale (OEL), decreto legislativo n. 81, e successive modifiche (08 2012)

8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei: Garantire una ventilazione adeguata. Le velocità di ventilazione devono corrispondere alle condizioni operative. Se applicabile, utilizzare recinzioni per il processo, ventilazione di scarico locale o altri controlli ingegneristici per mantenere i livelli delle polveri in aria al di sotto dei limiti di esposizione consigliati. Se non sono stati stabiliti limiti di esposizione, mantenere i livelli di polvere emessa nell'aria un livello accettabile.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

- Informazioni generali:** Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. L'attrezzatura protettiva personale deve essere scelta conformemente alle norme CEN e insieme al fornitore dell'attrezzatura protettiva personale. Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
- Protezioni per gli occhi/il volto:** evitare il contatto con pelle e occhi. Si consiglia l'uso di occhiali o schermo facciale. Laddove esiste il rischio di schizzi, indossare occhiali di sicurezza o schermo facciale.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W**Protezione della pelle****Protezione delle Mani:**

Materiale: Gomma nitrile butile (NBR).
 Tempo di permeazione min.: ≥ 480 min
 Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,38$ mm

evitare prolungati e ripetuti contatti con la pelle. Il fornitore di guanti può raccomandare guanti adatti. Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate. Guanti di protezione dove è consentito dalla tecnica della sicurezza. Richiedere al fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Altro:

Non tenere in tasca strofinacci imbevuti del prodotto. Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione respiratoria:

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro. Evitare di inalare vapori/aerosol.

Pericoli termici:

Non conosciuto.

Misure di igiene:

Osservare sempre le misure standard di igiene personale, come per esempio il lavaggio delle mani dopo aver maneggiato il materiale e prima di mangiare, bere e/o fumare. Lavare regolarmente gli indumenti da lavoro per rimuovere agenti contaminanti. Gettare le calzature contaminate che non possono essere pulite.

Controlli ambientali:

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Aspetto**

Forma:	liquido
Forma:	liquido
Colore:	Giallo pallido
Odore:	Caratteristico
pH:	sostanza / miscela è non solubile (in acqua)
Punto di congelamento:	non determinato
Punto di ebollizione:	Non applicabile
Punto di infiammabilità:	246 °C
Velocità di evaporazione:	Non applicabile alle miscele.
Infiammabilità (solidi, gas):	non determinato
Limite superiore di infiammabilità %—:	Non applicabile alle miscele.
Limite inferiore di infiammabilità %—:	Non applicabile alle miscele.
Pressione di vapore:	Non applicabile alle miscele.
Densità di vapore relativa:	Non applicabile alle miscele.
Densità:	0,84 g/ml (15,00 °C)
Solubilità	
Solubilità in acqua:	Insolubile in acqua
Solubilità (altro):	Nessun dato disponibile.
Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua):	Non applicabile alle miscele.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

Temperatura di autoaccensione:	non determinato
Temperatura di decomposizione:	non determinato
Viscosità cinematica:	32 mm ² /s (40 °C)
Proprietà esplosive:	Valore irrilevante per la classificazione.
Proprietà ossidanti:	Valore irrilevante per la classificazione.
Caratteristiche delle particelle:	Non applicabile
9.2 Altre informazioni	Nessun dato disponibile.

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1 Reattività:	Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.
10.2 Stabilità chimica:	Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.
10.3 Possibilità di reazioni pericolose:	Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.
10.4 Condizioni da evitare:	Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.
10.5 Materiali incompatibili:	Ossidanti forti. Acidi forti. Basi forti
10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:	La decomposizione termica o la combustione possono liberare ossidi di carbonio e altri gas e vapori tossici.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Ingestione

Prodotto: Non classificato per quanto riguarda la tossicità acuta sulla base dei dati disponibili.

Sostanza o sostanze specificate

Olio base, bassa viscosità LD 50 (Ratto): > 5.000 mg/kg

Contato con la pelle

Prodotto: Non classificato per quanto riguarda la tossicità acuta sulla base dei dati disponibili.

Sostanza o sostanze specificate

Olio base, bassa viscosità LD 50 (Coniglio): > 5.000 mg/kg

Inalazione

Prodotto: Non classificato per quanto riguarda la tossicità acuta sulla base dei dati disponibili.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

Corrosione/Irritazione della Pelle:

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Gravi Danni Agli Occhi o Irritazione Degli Occhi:

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione Respiratoria o della Pelle:

Prodotto: Sensibilizzatore della pelle: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Sensibilizzatore delle vie respiratorie: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Mutagenicità delle Cellule Germinali

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Carcinogenicità

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità Specifica per Organo Bersaglio - Esposizione Singola

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità Specifica per Organo Bersaglio - Esposizione Ripetuta

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo da Aspirazione

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Prodotto: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità acuta

Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pesce

Sostanza o sostanze specificate

Olio base, bassa viscosità LC 50 (Pesce, 96 h): > 1.000 mg/l

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

Invertebrati Acquatici

Sostanza o sostanze specificate

Olio base, bassa viscosità EC50 (Dafnia, 48 h): > 1.000 mg/l

Tossicità cronica Prodotto: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Invertebrati Acquatici

Sostanza o sostanze specificate

Olio base, bassa viscosità NOEC (Dafnia, 21 d): 10 mg/l

Tossicità per le piante acquatiche

Sostanza o sostanze specificate

Olio base, bassa viscosità EC50 (Alga, 72 h): > 1.000 mg/l

12.2 Persistenza e degradabilità

Biodegradazione

Prodotto: Non applicabile alle miscele.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Prodotto: Non applicabile alle miscele.

12.4 Mobilità nel suolo:

Prodotto: Non applicabile alle miscele.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Il prodotto non contiene delle sostanze corrispondenti ai criteri PBT/vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Prodotto: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

12.7 Altri effetti avversi: Nessun dato disponibile.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni generali: Lo smaltimento dei rifiuti deve avvenire in luogo autorizzato ed in osservanza scrupolosa delle leggi vigenti.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

Metodi di smaltimento: Non gettare i residui nelle fognature; non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Nello stoccaggio di prodotti usati osservare le categorie di olii usati e delle indicazioni relative alle miscele.

Codici Europei dei Rifiuti

13 01 10*: oli minerali per circuiti idraulici, non clorurati

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

ADR/RID

14.1 Numero ONU o numero ID: —
 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto: —
 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto
 Classe: Merci non pericolose
 Etichetta(-e): —
 Nr. pericolo (ADR): —
 Codice restrizioni su trasporto in galleria: —
 14.4 Gruppo d'imballaggio: —
 14.5 Pericoli per l'ambiente: —
 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori: —

IMDG

14.1 Numero ONU o numero ID: —
 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto: —
 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto
 Classe: Merci non pericolose
 Etichetta(-e): —
 EmS No.: —
 14.3 Gruppo d'imballaggio: —
 14.5 Pericoli per l'ambiente: —
 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori: —

IATA

14.1 Numero ONU o numero ID: —
 14.2 Nome proprio di trasporto: —
 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto
 Classe: Merci non pericolose
 Etichetta(-e): —
 14.4 Gruppo d'imballaggio: —
 14.5 Pericoli per l'ambiente: —
 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori: —

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO: Non applicabile.

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela:

Regolamenti dell'UE

Regolamento (CE) n. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, ALLEGATO I SO-STANZE CONTROLLATE: nessuno/nessuna

Regolamento (CE) n. 2019/1021/CE che prevede divieti e restrizioni per gli inquinanti organici persistenti (POP), modificata: nessuno/nessuna

Regolamenti nazionali

Dove applicabile osservare le seguenti norme nazionali vigenti:

- D.Lgs 152/06 : "Norme in materia ambientale", e successive modifiche e integrazioni.
- D.Lgs 81/2008 (Testo unico in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro) e successive modifiche ed integrazioni.
- D.M. 6 agosto 2012 (valori limite di esposizione professionale) e successive modifiche ed integrazioni.
- D.Lgs 105/2015 attuazione della direttiva 2012/18/UE relativa al controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose e successive modifiche ed integrazioni

15.2 Valutazione della sicurezza chimica:

Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: altre informazioni

Informazioni di revisione: Le linee verticali nel margine sinistro indicano una modifica/revisione rispetto alla versione precedente

Formulazione delle indicazioni di pericolo nelle sezioni 2 e 3

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Altre informazioni: La presente classificazione è conforme alle liste CEE attuali ed è comunque integrata con indicazioni e dati tratti dalla letteratura specialistica del settore ovvero forniti dalle Società. Per la valutazione sono stati utilizzati i seguenti metodi: - Sulla base di dati di test - metodo di calcolo - Principio ponte "Miscela sostanzialmente simili" - al giudizio di esperti

Centri Antiveleno attivi 24 ore su 24 / 7 giorni su 7 - recapiti telefonici in caso di emergenza

CAV	Città	Indirizzo	CAP	Telefono
CAV, Az. Osp. "Antonio Cardarelli", III Servizio di anestesia e rianimazione	Napoli	Via Antonio Cardarelli, 9	80131	(+39) 081.545.3333
CAV dell' Az. Osp. Universitaria Integrata (AOUI) di Verona	Verona	Piazzale Aristide Stefani, 1	37126	800.011.858

Nome del prodotto: RACING DYNAMIC GABELOEL 5W/10W

sede di Borgo Trento				
CAV, Az. Osp. universitaria Careggi, U.O. Tossicologia medica	Firenze	Via Largo Brambilla, 3	50134	(+39) 055.794.7819
CAV, Centro nazionale d'informazione tossicologica, IRCCS Fondazione Salvatore Maugeri Clinica de	Pavia	Via Salvatore Maugeri, 10	27100	(+39) 0382.24.444
CAV, Az. Osp. Niguarda Ca' Grande	Milano	Piazza Ospedale Maggiore, 3	20162	(+39) 02.66.1010.29
CAV, Az. Osp. "Papa Giovanni XXIII", tossicologia clinica, Dipartimento di farmacia clinica e far	Bergamo	Piazza OMS, 1	24127	800.88.33.00
CAV Policlinico "Umberto I", PRGM tossicologia d'urgenza	Roma	Viale del Policlinico, 155	00161	(+39) 06.4997.8000
CAV del Policlinico "Agostino Gemelli", Servizio di tossicologia clinica	Roma	Largo Agostino Gemelli, 8	00168	(+39) 06.305.4343
CAV, Az. Osp. universitaria riuniti	Foggia	Viale Luigi Pinto, 1	71122	800.183.459
CAV, Ospedale pediatrico Bambino Gesù, Dipartimento emergenza e accettazione DEA	Roma	Piazza Sant'Onofrio, 4	00165	(+39) 06.6859.3726

Data di Revisione:

01.12.2022

Limitazione di responsabilità:

I dati contenuti in questa Scheda Dati di Sicurezza sono basati sulle nostre conoscenze ed esperienze attuali e sono forniti al meglio delle nostre conoscenze e convinzioni. Esse caratterizzano il prodotto solo per quanto riguarda i requisiti di sicurezza per la movimentazione, il trasporto e lo smaltimento. I dati non descrivono le proprietà del prodotto (le specifiche di prodotto sono presenti sulla documentazione tecnica). Dai dati contenuti in questa Scheda Dati di Sicurezza non è possibile dedurre nessuna proprietà né idoneità del prodotto per nessuna specifica tecnica. Non sono ammesse modifiche a questo documento. I dati non sono trasferibili ad altri prodotti. Nel caso il prodotto sia miscelato con altri prodotti o in caso di trasformazione, i dati contenuti in questa Scheda Dati di Sicurezza non sono necessariamente validi per il nuovo materiale così ottenuto. È responsabilità del destinatario del prodotto l'osservanza della leggi e regolamenti nazionali e locali. Non esitate a contattarci per ricevere le Schede Dati di Sicurezza aggiornate.

Questo documento è stato inviato elettronicamente ed è privo di firma.